

## Al miràcul dla vita – 2° Premio – Graziella Vezzelli (1936 - 2012)

Al par ajér al témp  
che nuàltar du,  
a guardàvan al zìel pin d'stèll,  
e ti t'am dmandàvi:  
"Mama, qual èla la mié?"  
"Dztarnìs la piú bela! - mi at géva -  
acsì quànd at la zérchi int al blu  
l'è piú fàzil trovàrla, lasù."  
I jéra d'or i to cavì,  
e i to oc ad zìel  
i guardàva curiùs,  
dal to mónnd ad putìη,  
vers ill stori di grand,  
e at zarcàv ad capìr, ad spiegàrt al mutiv  
ad cal bèn che mi at vléva,  
infinì, scunfinà  
ch'al carséva cón ti,  
e at vlév védar  
d'indóv ch'al naséva  
e cus'al la tgnéva impizà.  
Adès i s'è fat piú scur i to cavì  
e i to oc, sempr'ad zìel,  
i gh'à n'ómbra divèrsa.  
Quànd at vién a trovàr int la cà  
che da póch ta t'jé fat par to cónt,  
ti at guàrd lié che l'at zira d'intóran  
e la crés, dì par dì, sempr'ad piú.  
Ta gh'jé davsìn a dsquaciàr cal mistèri  
ch'al t'è pars in spiegàbil fin dèss!  
At savrà sa vol dir n'altra vita  
che, par ti, la val d'più che ti stés.  
Cal miràcul l'è quási cumpì,  
e an t'par véra che prest agh sarà,  
ànch par ti, cla gran gioia in finida  
d'un putìη che al t'ciàma ... PAPÀ.

Traduzione

### Il miracolo della vita

Sembra ieri il tempo / quando noi due, / guardavamo il cielo pieno di stelle, / e tu mi domandavi: / "Mamma, qual è la mia?" / "Scegli la più bella! - io ti dicevo - / così quando la cerchi nel blu / è più facile trovarla, lassù". / Erano d'oro i tuoi capelli, / e i tuoi occhi di cielo / guardavano curiosi, / dal tuo mondo di bambino, / verso le storie dei grandi, / e cercavi di capire, di spiegarti il motivo / di quel bene che io ti volevo, / infinito, sconfinato che cresceva con te, / e tu volevi vedere / da dove nasceva / e cosa lo teneva acceso. /

Adesso si son fatti più scuri i tuoi capelli / e i tuoi occhi, sempre di cielo, / hanno un'ombra diversa. / Quando vengo a trovarti nella casa / che da poco ti sei fatto per tuo conto, / tu guardi lei che ti gira intorno / e cresce, giorno per giorno, sempre di più. / Sei vicino a scoprire quel mistero / che ti è parso inspiegabile fino ad ora! / Saprai cosa vuol dire un'altra vita / che, per te, vale più di te stesso. / Quel miracolo è quasi compiuto, / e non ti par vero che presto ci sarà, / anche per te, quella gioia infinita / di un bambino che ti chiama ...  
PAPÀ.